

Printed and Published by Lim Seng Hoon at the "Criterion Press" No. 230 & 232, Beach Street, Penang.

### 論中國審案

孔子曰聽訟吾猶人也必也使無訟乎蓋言上之於民必先有以化其悍戾之氣感其禮讓之心然後聽音可格軒轅胥清至訟而猶待於聽已落第二乘然使其智珠在握冰鑑懸胸則詞訟當自無難當堂立斷無如今之宰民者遇事模稜玩視民瘼案牘堆積了不淸釐一案延宕動至經年屢月甚至親族被其牽連無辜遭其拖累至此雖翻然思悔然一字入公門九牛拔不出欲罷手而不能欲求結而無日小民冤苦慘莫能伸當此無聊極思常有借教門為保護護西人以協助者如某報所載粵省鹹魚行因承辦轉轉則將官論押於領事順德縣市因求官不准則託西人為之說情東莞盧鄧二姓爭訟欲入教以求得直此雖由小民奸詐無知妄作然亦由於承審官訊斷不明遲延不決以至於此夫民間因兩造紛爭親族不能調停者不能動論不得已而赴訴公堂欲求官府為之訊斷乃為民上者日奔走於大吏之門徒徵逐於諸道之地反將日行公事盡託於委員幕友之手委員以事不關己無非循例開堂虛應故事甚至上下其手今日甲納賄若干審判者則為之左袒明日乙納賄若干審判者又為之右袒判詞之曲直全視乎賄賂之多寡以為衡兩造之財產已完而訟事仍不得一結迨官經卸事案復虛懸新任者縱極精明而視此為前官之事更屬漠不關心是以終無了結之日遠如金麥一案遲延至十九年幸遇馮太守明鏡高懸始能結案近如牌匾漆盒一案牽連數載兩敗俱空終以互遞利息其事始了前事彰彰可考夫小民具有生業乃因訟事遷延日奔走於路途常羈留於省會廢時失事產盡財空冤憤終莫能伸又何怪狡黠者託外人以為要求之地也至中西審案法律各殊西人審訊賊匪或用狀師詰駁或傳證人指證旁敲側擊自得其真既得真情即該犯未會明認亦可結案中國則不然雖明知該犯情真罪實非得其自認口供難成信據故常有嚴刑以求始肯吐實者西人不解緣由動以中官過於殘忍噴有煩言如某報載咸豐十年十二月某國領事因邑宰用刑過重懇請南海令朱榮番禹令五福至彼公寓復辯論相持不下致將二人拘留寓中經藩司某往請始釋十一年春夏間又因委員吳廷李若蓮刑訊匪犯致相齟齬得總督調停完結五月十九日番禺有重囚三名扭斷鎖鍊拒捕看役欲行逃通經乘役協力拿獲番令五福慮其復逃飭川木棹敲其脚蹠致兩足腫血淋漓某領事聞知直至縣署將該犯昇去並邀五福至寓責其殘酷不仁不聽勸言有意輕視扣留不遣云云夫國家立法自有常刑縱有時時重時輕何勞他人為

不謂其精也殘刺也小人之謔謔非真謔也謔也小人之動機非真動機也趨承也此君子小人若相類而實相反者苟能於相似之間辨其真偽察其公私權小人掩其不善而著其善無不可以洞見其肺腑而君子之真自出方今世道日衰人心浮薄一小人顯人皆尊之奉之一君子晦人皆詆之毀之黑白混淆是非倒置非但不識為小人而且目之君子非但不識為君子而反斥之為小人於是小人皆自居於君子而有幾奪君子之權君子皆退避夫小人而不能制小人之命君子見用事未必成然即為成事之機小人見用事未必敗即為敗事之徵一國如此一家亦無不如此一事如此事事亦無不如此然君子小人之公私真偽為可不辨哉烏可不辨之於微哉

### 西報論事

○二十日英京勞打電音述觀希臘國民之意定欲與土耳其其國顯分軒輊等語西報因而論之曰歐洲各國若待希臘國有些體面理宜先令土耳其退回駐紮枝里之兵則希臘國亦必偃息自自行撤去矣據此則兩國退兵之事均在各國反掌之間諒各國亦所樂為耶

### 加君辦事

○西報述西二月二十二號英京下議院議員齊集會議之辭急為譯登以供眾覽當會議之時有數議員詢云辰下風聞枝里耶蘇教民被回國教民捉置爐中焚化未知確否副外務大臣加君云早經派人前往查察據其所覆並無是事又有兩議員詢云外人均說我兵亦行開炮攻擊枝里人民未悉確否加君云若論駐紮枝里非惟我國派艦前往即歐洲諸國均行派艦駐守該處且所以派艦往守欲使枝里人民有所畏懼不敢生事不謂該處匪徒明目張胆相率為亂當此之時萬無坐視之理諸國戰艦開炮彈壓然亦不過數分鐘已矣但論其中禍機正有毫釐千里之謬設令諸國皆然我國獨不如是猶恐歐洲諸國必不能永保和局故我國不得不如是也

### 變與抵法

○前報載英皇業已傳齊警隊前赴法國遊歷茲據西報載稱日前英皇已抵法國境界經過法京法國總統出就英皇之車相見行禮彼此道候約十二分鐘之久法總統同駕英皇仍向前途進發等語按古者天子五年一巡狩觀風省俗補政事之所不逮今西國各皇名曰遊歷其實大旨與巡狩同所不解者仿行西法之邦高拱深宮藉耳聞為指布其不為臣工所蒙蔽者幾希耳

### 俄日立約

○西報述俄國與日本國現經立定約章令高麗為自主之國所有政事任其自行料理而俄日兩國各派兵士駐紮高麗地方代為保護若遇內患外侮之事兩國平分勢力代為禦侮等語夫高麗以弱小之故歸中國管轄而中國據廿餘行省土地撫四百兆萬人民竟使附庸之國與流離瑣尾之悲歸日本俄國保護此豈得曰滄海桑田世事多變耶

### 質庫新議

○質庫之設原為緩急相資有無相濟使貧民無窘迫之虞三州府屬各開典舖均由國家按舖評定餉銀價目招人承購既購之後店內各事皆承購人自行料理非有大事巡差顧不能干預此向來之定例也茲據西報載云舊年助埠總制特派幹員數名往三州府屬地方查察各當舖情形並着各員妥議以後各當舖仍按號評餉招人承購或總各處當舖評定餉銀若干歸一人承購詳細酌據實稟覆嗣經各員稟稱仍令各號各號較見妥善惟於未購之先令各商自簽餉價若干封批入筒官為限期以便投投期滿開筒擇餉價之高者令其承購又向例巡差頭不得干預當舖之事致各商寄盜竊之案不易辦理今宜飭令各當舖歸巡差頭稽察則盜賊入當舖差頭可以隨時稽查而各署盜案亦易窮源溯委西報所載只此而已至督憲准否施行俟有所聞再行登報

### 議學學校

○國家之興在於得人人材之盛由於培植培植人材必推廣學校延請名師則陶鑄有方後生鼓舞成爲王國之楨茲聞新加坡中西人民意欲稟請工部局籌款五萬員為該禮禮佛學堂增費之用擬以後改聘如英京學堂之大山長前來教授俾各童有所師資所進正未可量等因若果如此則滿堂象勺皆他年棟之材耳

### 再函伸謝

○前報載架吉打賑濟印民總局協理人員致書與新加坡西報館主人伸謝日前復致函與本埠西報館主人急為譯登俾樂善諸公快於一觀其書畧云辰下收到各處捐賑鉅款不啻上天雨金上天雨玉印民感莫能名惟下季玉燭調和五風十雨則稻梁黍稷定慶千倉萬箱民皆足食苟雨澤少降則五穀勢必歉收而糧草仍虞不足然未來之事固不可知而已成之功定不敢沒敢懇貴館主人向貴埠樂善諸公代為叱名伸謝等語據此則捐款但能濟困於目前而善後之事尤不能不屬望於諸善信也

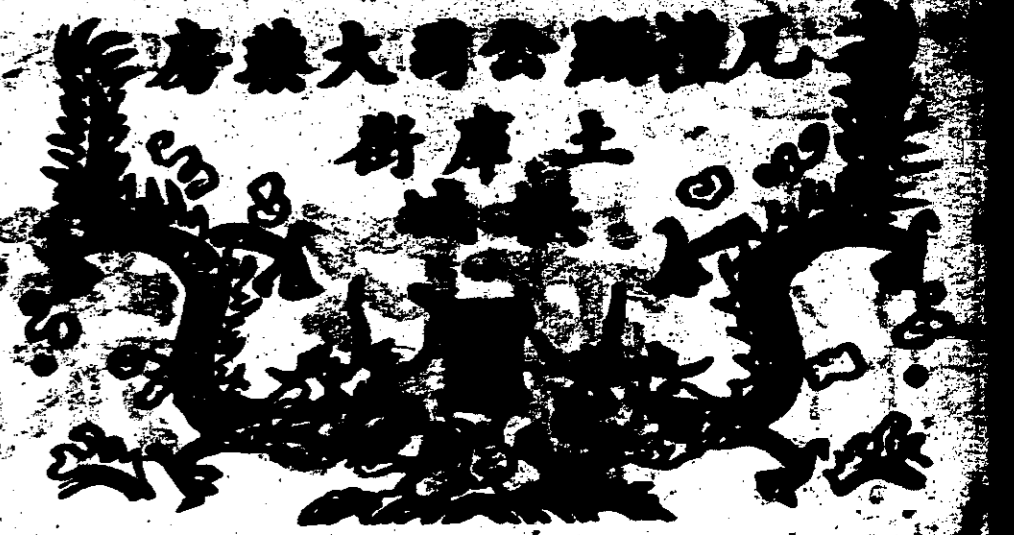
### 官場消息

○西報云原任三州府輔政司瑞君告假回籍已承國家允准定於本月廿一日啟程其所遺輔政司一缺調本埠中丞前往頂補其所遺本埠撫憲一缺調密君前來頂補且瑞君此去恐不能再回原任蓋因其循登卓著經濟素優誠能補總制之缺矣乎

### 目錄

論中國審案	英美更約
俄議不行	彭亨來賑
撫憲途斃	蓮花誌異
尼姑被搶	人車均跌
府判彙紀	鐵路設帖續錄
	各行告白
	枝里近耗
	新憲奉臨
	議員告假
	太守展訊

丁酉年華英月份牌發售 ○啓者本會歷年所印春牛圖悉遵 部頒時憲書鑒定節氣刊印增以英文月份牌數均詳加較勘無訛其工料之精緻字畫之端莊久為 諸君所賞鑒 惠顧者請俯臨相商倘係遠處格外從廉此佈 光緒丙申年九月二十日 點石齋主人啓



本號採辦各省名藥料出免...  
 上好咳嗽藥水 風濕藥水  
 上好生髮藥水 肚痛藥水  
 上好生髮藥粉 爛脚藥膏  
 上好生髮藥膏 眼痛藥水  
 上好生髮藥膏 疳積藥餅  
 上好生髮藥膏 疳積藥水  
 發冷藥水 等件均經靈驗  
 異常更有映相... 藥業經紙以  
 及製造清涼水其並製各水之藥  
 水均係上品貨物價亦廉宜如各園  
 坵有購買大宗者所取價值較之零  
 沽官格外從廉以示公平此佈  
 英一千八百九十六年五月廿六號  
 兀禮顯公司大藥房謹啓



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭  
 標鳥白蜜酒來檢出售其酒氣味  
 清香且能補血氣壯筋骨茲將標  
 頭印出倘蒙 商翁賜顧請細  
 認此標爲記庶不致誤謹此佈聞  
 大清光緒乙未年六月十八日  
 轄典目兄弟公司白

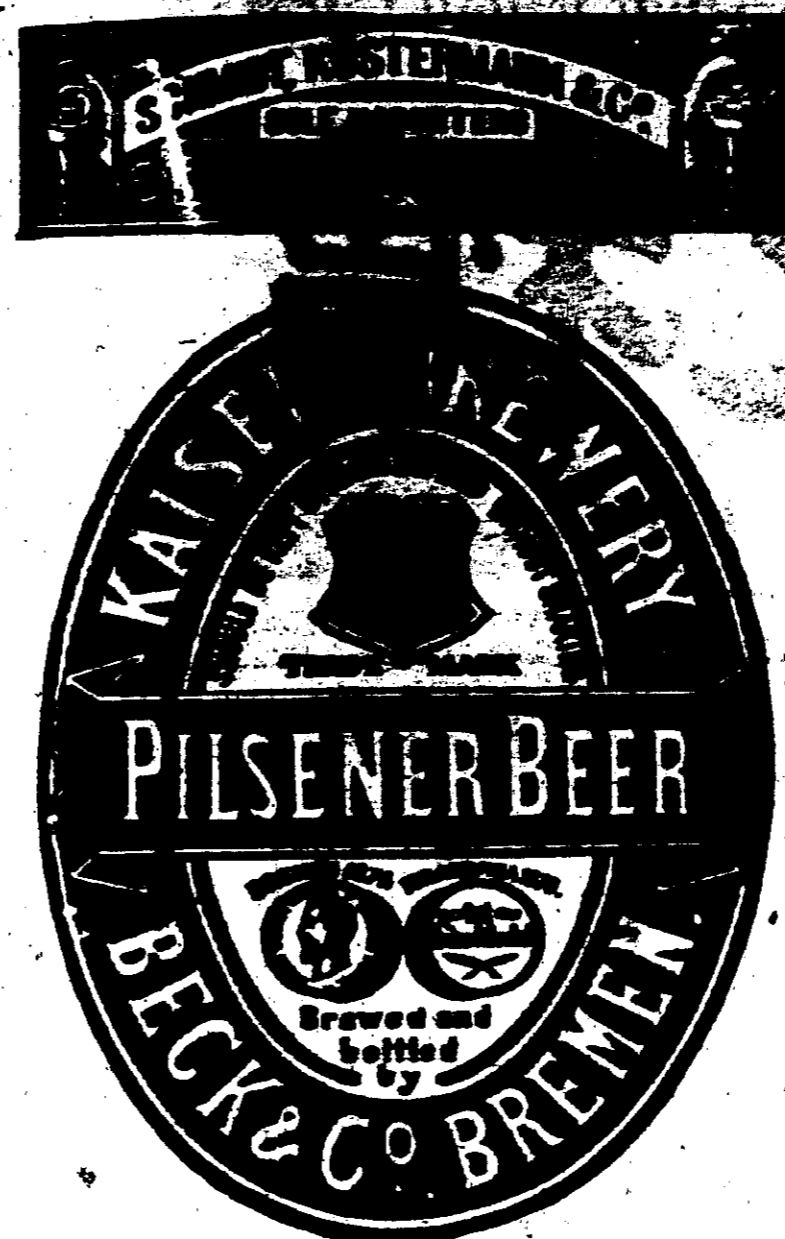
**西醫廣告**  
 THE DISPENSARY,  
 No. 2, Bishop Street,  
 PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌  
 自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各  
 款眼鏡出售貨精價實 諸君賜顧便知  
 不謬再將發之時候聲明以便採買每日  
 自早九點至下午五點惟禮拜六日九點  
 至三點禮拜日十一點至一點此佈  
 乙未年七月初一日 西醫藥房謹白

**保險洋面**

本號代理香港安泰保險有限  
 公司專保洋面來往火船貨物  
 遇有不測賠償安速辦理多年  
 久爲 諸商翁所信重倘蒙惠  
 顧請到土庫街四十八號門牌  
 此佈 乙未年六月十八日  
 代理人不里捷公司謹白

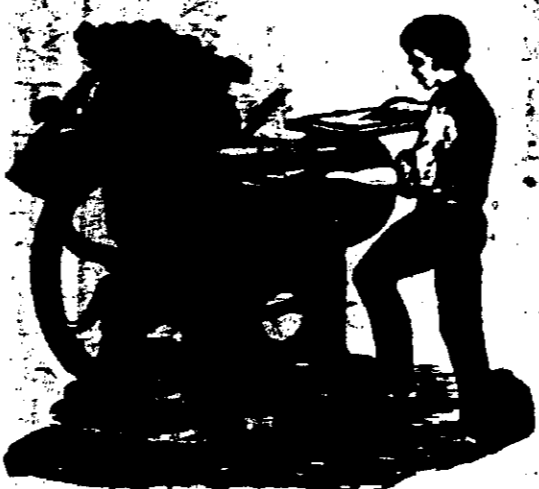
**酒蜜標地鎖 酒蜜標頭列**  
 HUTTENBACH & CO.



啓者本公司自英一  
 千八百七十九年由  
 歐洲辦到上等蜜酒  
 來檢發售其酒甚佳  
 今將標頭印出 諸  
 君光顧者祈爲細認  
 標頭爲記免致有誤  
 特此佈 聞  
 大英一千八百九十  
 五年八月八號  
 乙未六月十八日  
 心蜜加宜照  
 悅公司謹啓

**月中輝映相**

竊思影相之法遍  
 及五州爲其傳神  
 畫理現活鬚眉也  
 無如技有精粗不  
 能一致本樓影相  
 係參新法而成神  
 情如繪歷久常存  
 諸君賜顧請至  
 亞片公司街即九  
 號(便是此佈)  
 乙未六月十八日  
 月中輝映相樓啓



本春承印英  
 華文字已十  
 有餘年馳名  
 各埠蒙諸商  
 翁惠顧源源  
 而來是以精  
 益求精故不  
 惜工本從英  
 國採辦印字  
 花邊各樣器  
 並有英國各  
 款字體及各式  
 花邊鳥獸等件  
 延中外名工  
 技藝超絕者  
 排印一切大小  
 文字以候與  
 諸商翁刊  
 印書籍紙牌單  
 件並有印便  
 大小報關字  
 兌酒巴示各款  
 朱律花邊標  
 頭出兌書法  
 精良款式雅  
 緻價較別格  
 外廉宜更有  
 新到各款信  
 紙信箋筆墨  
 水紙膠發兌  
 外埠如有  
 賜顧者可函  
 達本齋自能  
 照辦印  
 寄不悞此佈  
 光緒丁酉年正月吉日 濱城點石齋白

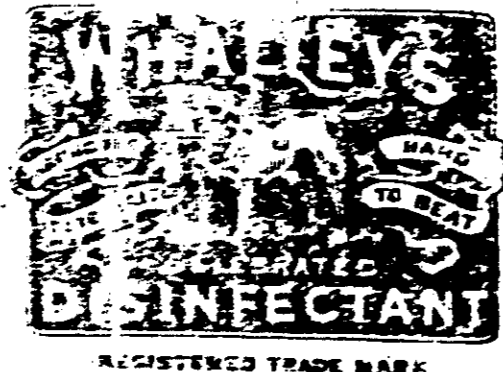
**兄弟牌大柴**



本公司所售標大柴工料精  
 妙既擦燃之如慈復潮濕之無  
 虞誠與標相伯仲已蒙 諸  
 君試用各屬流行即本埠社尾  
 羅振中 街音昌 號及  
 中各大 號均 有代  
 諸君賜 顧者請 認飛鷹  
 標爲記庶不致悞此佈  
 大清光緒丙申年四月初七日  
 大英一千八百九十六年五月  
 十九號 緞葛兄弟公司啓

**WHALLEY'S FLUID**

新到 狗標 頂上 洗淨 污穢 消除 疫氣 藥水



啓者本公司有代理連爾亦其勝波及兒頂上舊正鳥標  
 委實把酒在檳發售此酒馳名已久凡英郵船及各商  
 並天下著名酒樓公館均有採用又有代理頂上白羅雙  
 鷹標蜜酒鳥標雙雞標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸  
 商翁賜顧者請認標頭爲記庶不致悞倘有假冒定必控  
 究此佈  
 大英一千八百九十六年九月十號 夏里碧公司謹啓

啓者本號有代理英京長里公司製造  
 頂上狗標洗淨污穢消除疫氣藥水會  
 經上等醫生義里比君驗過云此藥水  
 製造得法大有裨益於人凡住屋病所  
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨豬狗寮  
 與夫有污穢之所若將此藥水沾潤可  
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥  
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效  
 不差且復價廉誠爲便用 諸君賜顧  
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內  
 採買便是此佈  
 光緒丁酉年正月十五日 吳德志啓

**酒杞實委**



啓者本號代理龍葛王帽標土油選擇精料配製燈光亮亮百倍尋常  
 凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備堅固耐久近岸設  
 有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十  
 八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞  
 大清光緒廿一年六月十八日

代理人萬榮號謹啓

啓者本號自前督染項上烏布經歷數十餘年貨真價實遠近馳名因有無恥  
 之輩以假亂真曾請 英皇頒注票中有大虎一隻松柏一株兩傍各伴小虎  
 六隻今再添設五鳳朝牡丹一標俾遐邇咸知倘有假冒標號定必控官究治  
 如蒙 諸商翁要購辨者請認標頭爲記庶免錯悞舖在緞羅申街門牌第二  
 百九十九號肅此預聞  
 光緒丙申年菊月初一日 檳城蔡三合源謹啓

啓者本行代理拆辦  
 歐洲各款雜物異常  
 巧妙久已馳名茲又  
 精採廉士一星三  
 點星之委實杞酒其  
 酒能固腎健脾助氣  
 補血解毒消積祛暑  
 辟寒倘蒙 諸君賜  
 顧請認標頭爲記價  
 甚廉宜特此佈 聞  
 未年六月十八日  
 轄典目兄弟公司白

**電報部**

啓者本齋有刊印華  
 英電報冊兩款字畫  
 分明句讀簡捷誠爲  
 生理場中便用况又  
 取價甚宜 諸商翁  
 賜顧請俯臨相商此  
 佈  
 大清光緒丙申年三  
 月十五日  
 檳城點石  
 齋主人白

立公司不以虛假限制並非涉法... 大清光緒丁酉年二月十一日

各色花磚招售... 諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此佈

報豐年合記告白... 諸君幸勿聽信

敬頌良醫... 諸君幸勿聽信

尼姑被搶... 諸君幸勿聽信

太守展限... 諸君幸勿聽信

府判彙紀... 諸君幸勿聽信

過港案畧... 諸君幸勿聽信

鐵路設帖續錄... 諸君幸勿聽信

鐵路設帖續錄... 諸君幸勿聽信

馬車號



年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代為修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車柄用好鐵...

鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES. GILFILLAN, WOOD & CO.



請到土庫街集安後尾本號相商此佈

製各造式機器

啓者本廠開設在檳城海墘經有聘請精製製造各種機器名師以及鑄造鋼鐵器...

清涼水出售

THE A. P. K. BOTTLING & BOTTLED WATER Co. PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器廷請英人名手精製南文力 汽水...

保安廣告

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. SCHOENHERRS HEER & CO. AGENTS.

啓者本號代理德國保安公司資本德銀六百萬目專保屋宇家私棧房貨物無火燭...

巧藝問世

啓者敝號得西法真傳精刻樹乳中外圖章並銅火漆印...

代理芳名

仰光瑞發寶號林維福先生 怡里埠瑞安寶號周恭英先生...

王帽標麵粉



STOCKTON MILLING CO. STOCKTON, CALIFORNIA.

啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤氣力精厚若製麵包...

招賣

啓者本公司自辦亞安南及包庄吉寧等處白食鹽俱選精潔實依時有無明告...

招

啓者本藥房專代理禮進方示君眼鏡齊備出售并察驗瞳子應用何式...

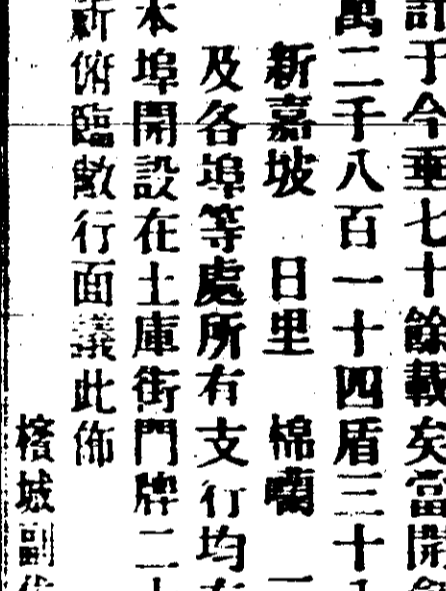
和豐小銀行廣告

ESTABLISHED 1844. 五光老十八萬二千盾另有公積存款...

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計于今垂七十餘載矣富開創之始實係老資本三十...

牙科妙手

CHONG LEE TONG, DENTIST. 208, CHULIA STREET.



代理保險廣告

Alliance Marine & General Assurance Company, (Limited.) Royal Insurance Company, London & Lancashire Fire Insurance Company...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM. JENSEN & CO. AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家...

西醫美盾藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY, DR. AVETOOM.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

檳榔嶼藥房

啓者本號代賣藥味各貨所費甚廉諸君如有貨物要售請到...

荷蘭美面委實花酒

SPECIAL RESERVE. SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實花酒久已遠近馳名諸商凡經採沽者莫不交口稱揚...

代理保險廣告

Alliance Marine & General Assurance Company, (Limited.) Royal Insurance Company, London & Lancashire Fire Insurance Company...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

荷蘭美面委實花酒

SPECIAL RESERVE. SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實花酒久已遠近馳名諸商凡經採沽者莫不交口稱揚...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫經在英京攻取一等得虛扁真傳活人無數...

英一千八百九十  
七年三月廿七號

THE "PENANG-SIN POE" 號九十三百三第 CHINESE DAILY NEWS.

# 檳城新報

印六拜禮牌門號二十三第百二號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hoo at the "Criterion Press," Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

大清光緒廿三年  
丁酉二月廿五日

俄國已派兵駐守枝理不從俄國派派之議且英國所議欲遣歐洲各國武弁帶領希臘國兵士鎮守枝理而俄法澳德等國亦不從英國之議等因語云三人同心其利斷金若至人多勢必各存成見不能盡一然猶幸各國於未事之先和衷參議議安然後舉行所以能保全和局也

水機妙製 ○西人於機器一道精益求精益加其製造推陳出新進而愈上茲據西報載稱冥骨勝智君前在本埠為製造機器名工同籍數年辰下復在英國製成穿地取水機器全副呈奏英皇請予嘉獎已蒙國家准給且冥君製此機器簡便敏捷與各式不同據此則西人之肯用心思已可概見矣

彭亨末版 ○前報載彭亨印民之款已於本月初十日截止茲據西報云本月廿一日彭亨寄來捐賑印民銀三十一元三角等語據此則彭亨此次來銀已在限期之外直與前報過港所載之巫末油人日里之有蘭屬人同為樂善不倦者乎

新憲事蹟 ○前報載本埠所遺撫憲之缺三州府庫務官寶君前來頂補現寶君附搭吧領火船已於本月廿二早抵檳惟寶君於起行之先未經傳諭猝然止出人意表故本埠大小各員不獲伸趨逐之禮夫人惟好自張大則一舉一動喜人奔走趨承令觀寶君寂然前來不動聲色其鎮定從容之雅於此可概見矣

撫憲途覽 ○西報載西三十九號新加坡總領事接得英相電音云吉里申美蘭地方地憲里實打君於西二月廿七號由任內起程西二月廿七號行抵水示地方病發而斃等語按里中丞前在任內患病國家准其告假回籍調治詎病勢日篤中途殞命嗚呼悲矣

脚車婚媾 ○厥故喜新人之恒情而西人則尤喜逞奇門異即以車而論始但手車馬車繼則火車風車傳至近來則又創造脚踏車可謂無奇不有無美不臻而脚踏車之為用更有出人意計之外者或為操練隊兵或為浮行水面或為遊歷全球推陳出新種種不一不謂英人婚媾之時亦乘脚踏車往禮拜堂行禮則事之大奇者也查西二月廿一號英京倫敦有某甲者娶其女為婦屆期某甲女約坐脚踏車往禮拜堂行交拜之禮某甲訂數名老成親友同往某女亦欣然隨行之時某甲某女導之於前各親友隨之於後計乘坐脚踏車共廿餘人惟那婦兩車均用各種花卉巧為裝飾遠近聞者皆有先觀為快之心冥目遺芳成相鼓掌開門賀壽亦皆乘坐脚踏車時有好事之流為計主客脚踏車得數百輛斯真純而不雜者耳

蓮花誌異 ○蓮之奇者或千葉或百葉或三心或雙心未嘗言及若干重也茲聞暹羅王叔有一盆紅白蓮每開一朵均八九兩重日前又開一朵重十一兩花葉純白葉尖淡紅梗上之刺長可盈寸輕風習習滿室浮香王叔以為奇品謹將原盆送與該處和尚該僧因思私為已有直令此物不傳其奇何如轉讓英國酒肆肆其排置店前衆目共觀之為愈乎決計已定實往酒肆肆主人特為製架安頓中空聞者皆欲先觀為快且該店自得花之後生理異常熱鬧蓋花前飲酒人生樂事故觀花諸君皆欲酌酒以助興耳

議員告假 ○三州府屬定例局員向經舉定商民國家凡有舉事先交各員妥議然後舉行此向來之定例也茲據西報載云辰下三州府定例局員沙里拔君為接換申君均欲告假回籍而前經告假回籍之峇根所君尚未回任若沙媽埃埃等人再行請假則局中祇存媽禮君及林君文慶而已據此則將來國家有事其何以敢會議乎

全年者銀十元六個月銀六元四個月銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊印白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者亦須無礙於人並寫實爵里而後始錄諸君來札當為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

本館主人白

丁酉年華英月份牌發售 ○啓者本齋歷年所印春牛圖悉遵 部頒時憲書鑒定節氣刊印增以英文月份牌數均詳加校勘無訛其工料之精緻字畫之端莊久為 諸君所賞鑒 惠顧者請俯臨相商倘係遠處當格外從廉此佈

光緒丙申年九月二十日

綜紀西人技巧之事系之以論

英艦壯觀 英不從議  
吡叻瑣紀 按獄兩則 各童回棧 德不從議  
猛虎求售 鐵路隧道 府判彙紀 過港事畧  
無雙新譜 回宮願末 山孔出油 電燈起色  
英稅年報 各行告白

滬報前論西法宜重工藝蓋國家重工藝則民人之習工藝者自多習者一多則精者自出說者謂華人風氣未開苦難入手不知現在風氣非不開西人每成一物並不秘密為爭利起見必運之來華即罕見之物亦必登報布告天下閱日前香港中外報所紀技巧絕倫一則云美國製造鐵器中有大櫃高約一丈深廣如之上下四周鐵板各厚三尺中夾沙石為門二重門鎖各設機括如時表鎖時富先定啓之時刻若未得時雖有論不可啓也以藏要件火不能燬水不能入計重七萬五千磅價值一萬元門鎖值銀三千元有奇其式較小而圓如球者價值十元至數千元不等水器中有一物高七尺寬七尺厚一尺若大櫃視之無奇迨將機括一撥即成斗室一間兩旁百頁窓前為門中設一榻被褥皆備旁列一厨下有櫃盥漱各器羅列於中再撥機括仍為原式價值僅二百元又有木厨一口前設半桌桌啓則一鏡盤然盥漱器亦備旁有盛文具之盒再將厨門一開則見有一榻緩緩而下價值一百七十五員又有銀質鍍金洋船二隻長僅三寸許一切器具咸備乃巧匠所製價值一千員此四物皆出自一廠之中可見該廠機器之妙矣西人自行機器凡物皆藉而成即藉機器以成機器之物誠為巧不可階後復得電氣之法廣與電學其機更捷其事更精又據中外新報云西人每逢暑熱慣以風扇取涼第用人力牽拉受者固可涼快而牽者不免過勞聞哥林堡議政府現已改用電氣扇不煩人力自能旋轉此物扇取涼而又不顯而易見者也若滬報所紀映相法一則則更為大有用之妙法真有令人不可思議者紀云叻報館接得英京來信云有某甲者因失信事被人控告某日由刑司會同陪審人員質訊其供稱並非有意侵吞實因戲弄金錢誤吞於腹耳各陪審員其妄言刑司遂令監禁九個月一日某醫生入獄巡視甲訴其冤醫生出映相新器映入腹中果見有金錢如數爰判以無罪開映相之法須用電氣新法想亦不離乎電氣惟格之更精用之更妙耳誤吞之金錢既能一一映出使沈寃立白則凡人臟腑之有病無病精血之有虧無虧自不難洞悉無遺自有此法華醫之望聞問切皆為暗中摸索即西醫醫脈之法亦皆可廢不亦為醫人疾病之無上妙法哉抑又思之凡人腹中之物既能映出則凡天下之物無不可映映出矣至天下之物皆可映出必至物無遁形而天地之精華將盡洩矣現在尙屬新創專為人之疾病而設將來愈用愈廣愈推愈廣則映相之法則曠而不可以立見吾恐將來天下之寶必至盡為西人所有矣况泰西新法日

綜紀西人技巧之事系之以論

英一千八百九十  
七年三月廿七號